



BEI
Bündnis Eine Welt
Schleswig-Holstein

الآباء يُدلون بأصواتهم. أقل غرابة.



جدول المحتويات:

٢.....	Prolog
٣.....	المقدمة - المسودة الأولى.....
٤.....	الفصل الأول: ما المقصود بالمشاركة
٦.....	الفصل الثاني: التعاون في الحي ..
١٠.....	الفصل الثالث: التعاون في الحضارة.....
١٣.....	الفصل الرابع: التعاون في المدرسة ..
١٦.....	الفصل الخامس: المشاركة بفعالية.....
١٩.....	الفصل السادس: الشجاعة للمشاركة ..
٢١.....	الفصل السابع: أين يمكنني الحصول على المساعدة ..
٢٤.....	الفصل الثامن: الشجاعة للمثابرة- حتى لو لم تنجح الأمور على الفور ..
٢٦.....	الفصل التاسع: صندوق الأدوات والتوقعات.....
٢٧.....	صفحة لأفكارك الخاصة:.....

Prolog

بعد سنوات طويلة من الحنين إلى الوطن، وجدت منطقة صغيرة من الوطن في ألمانيا.

المقدمة - المسودة الأولى

الدليل الإلكتروني متعدد اللغات «أقل غرابة. الآباء يُدلون بأصواتهم.» هو ثمرة عمل تعاوني بين الآباء والجهات المعنية بالتعليم ومنظمات المجتمع المدني. فهو يهدف إلى تشجيع المشاركة والمطالبة بالحقوق. ويوضح بلغة بسيطة: فلكل رأي أهميته، ولكل مشاركة تأثيرها.

الخبرات والأسئلة والأفكار مُجمعة من ورش عمل ومناقشات مع الآباء، وخاصة الأمهات من منطقتي Gaarden و Mettenhof في مدينة كيل. حيث أثمرت هذه المشاركات عن تكوين عرض للتعلم والمشاركة قائم على الحياة اليومية، والذي يربط التثقيف السياسي بالواقع المعيشي للمشاركين.

المشاركة السياسية تتجاوز مجرد التصويت. والمقصود بها أن يُسمع صوتنا وأن يُرى صوتنا، وأن نتحمل المسؤولية، وأن نبادر سويًا لإحداث التغيير المنشود - في المدارس والأحياء والمجتمع. يهدف هذا الدليل إلى توضيح طرق تحقيق ذلك: بطريقة سهلة الفهم، ومشجعة، ومتاحة للجميع.

حيث يشير ذلك إلى المشاركة في بناء ديمقراطية نابضة بالحياة، حيث يُنظر إلى التنوع على أنه قوة، ويمكن للجميع عندئذٍ التعبير عن آرائهم، والمشاركة في صنع القرار، والمساهمة في رسم ملامح المستقبل.

ونتوجه بشكر خاص للسيدات القائمات على فعالية وجبة الإفطار للأمم والطفل في مركز العائلة - مشروع حديقة التفاعل «Gaarden vernetzt» - وللعاملين في الموقع على التزامهم المتميز.

فلولا انفتاحهنّ وطاقتهنّ وأفكارهنّ، لما كان لهذا الدليل أي وجود. ونتقدم بالشكر الجزيل للمساهمين من المبادرات المصاحبة، ولا سيما مائدة الحوار الأفغانية، وشبكة آباء المهاجرين في شليسفيغ هولشتاين، والنساء اللاتي أثرين مناقشات ورشة العمل بمشاركتهنّ. شكرًا جزيلًا لكم على تفانيكنّ وخبرتكنّ وثقتكنّ.

كما نتوجه بجزيل الشكر للجهات الداعمة التي ساهمت في إنجاح هذا المشروع: مؤسسة Vonovia، والمكتب المسكوني للكنيسة الشمالية، ووزارة الشؤون الاجتماعية والشباب وكبار السن والاندماج والمساواة. شكر خاص لمنزل الأسرة في مدينة كيل، حيث ساهم مساهمةً كبيرة في نجاح المشروع بتوفيره للمقر والموارد.

وبفضل دعمهم، تحولت الفكرة المحلية إلى دليل مستدام متعدد اللغات، يُسهّل تحقيق التوعية السياسية.

كيل، تحريرًا في 2025

سوزان فوغل-فيتزثوم وخيميينا فاربر

نيابةً عن فريق مشروع PORT + Kiel

تحالف Eine Welt Schleswig-Holstein e. V. (BEI)

ما المقصود بالمشاركة؟

السياسة توجد في كل مكان - فهي ليست مقصورة على البرلمان.
السياسة موجودة أيضًا في كل مكان تعيش فيه: في الشارع، أو في الحضانة، أو في المدرسة، أو في النادي.
عندما يتحدث الأشخاص سويًا ويقررون ما يريدون تغييره، حينها يمارسون السياسة.



شرح موجز: المشاركة السياسية تعني...

■ الحصول على المعلومات

■ التعبير عن الرأي

■ المشاركة في القرارات

■ التعاون

المشاركة السياسية تعني: بمقدورك التعبير عن رأيك وتغيير الأمور في حياتك اليومية. 💡

كل صوت مهم، بما في ذلك صوتك.

مثال: تريد أماندلا زيادة عدد الحافلات

تعيش أماندلا في حيٍّ نادرًا ما تمر به الحافلات.

ومن ثمّ، راسلت إدارة المدينة (Stadtverwaltung) موضحةً أن الكثير من الأشخاص يضطرون للانتظار طويلاً في الصباح.

وبعد عدة أسابيع، عُقد اجتماع في مبنى البلدية (Rathaus). وذهبت أماندلا إلى الاجتماع وعرضت فكرتها.

وسرعان ما وُضعت جداول مواعيد جديدة للحافلات.

أحدثت أماندلا فرقاً بموجب مشاركتها الفعّالة.



ماذا يمكنك أن تفعل بدورك؟

لذا، تحدث مع الآخرين عن أفكارك.

وراسل مدينتك أو مقاطعتك.

وشارك في الفعالية المقامة في الحي.

وتوجه بالسؤال إذا كنت ترغب في إحداث تغيير.

الخطوات الصغيرة هي بداية تحقيق التغييرات الكبيرة.

اقتباس مُلهم

«عندما أشارك في الحديث، يزداد مستوى فهمي. عندما أشارك في التعاون، أستطيع إحداث فرق.»

المواصلة مع الفصل التالي - التعاون في الحي

ستتعلم هنا كيف يمكنك إحداث فرق على المستوى المحلي -

في الاجتماعات والفعاليات، ومن خلال العمل مع الآخرين في الحي.

التعاون في الحي

بإمكانك إحداث الكثير من التعديلات والتغييرات في مدينتك أو قريتك.
بإمكانك التعبير عن رأيك في الأمور التي تهمك.
بإمكانك التعاون مع الآخرين لإحداث تغيير.



شرح موجز: ما هي سياسة البلدية؟

💡 سياسة البلدية تعني:

أن يتخذ سكان مدينتك أو قريتك قرارات بشأن القضايا المحلية، مثل الشوارع، والملاعب، ومراكز رعاية الأطفال، والحدائق.
بإمكانك المشاركة في اتخاذ هذه القرارات وتقديم اقتراحاتك.

معلومات إضافية: ما هو مجلس المقاطعة (Gemeinderat)؟

- مجلس المقاطعة (Gemeinderat) هو الهيئة المنتخبة التي تمثل المواطنين في القرية أو مكان تواجدك.
- وهو جهة اتخاذ القرار في القضايا الهامة، مثل المدارس، والنقل، ومشاريع البناء الجديدة.
- ويُطلق على كل شخص من أعضاء المجلس عضو مجلس المقاطعة.
- يمكنك الاستماع إلى الاجتماعات العامة أو طرح الأسئلة.

معلومات إضافية: ما هو المجلس المحلي (Ortsbeirat)؟

- في المدن الكبيرة، بالإضافة إلى مجلس المقاطعة (Gemeinderat)، يوجد المجلس المحلي (Ortsbeirat).
- تهتم هذه المجالس بالأحياء أو المقاطعات.
- يناقش المجلس المحلي (Ortsbeirat) الأمور التي تؤثر بشكل مباشر على سكان الحي، مثل ملاعب الأطفال، أو إنارة الشوارع، أو الاحتفالات في الحي.
- يمكنك التواصل مع المجلس المحلي (Ortsbeirat) إذا كانت لديكم أي استفسارات.

طرق المشاركة

المشاركة في الحوار

حضور اجتماع المواطنين أو اجتماع مجلس الحي (Stadtteilbeirat). وهناك، يمكنك طرح الأسئلة أو مشاركة أفكارك.

يمكنك أيضًا المشاركة كتابيًا

التحدث في مجموعة غير ضروري دائمًا. حيث يفضل الكثيرون التعبير عن آرائهم كتابيًا. وهذا الأمر له نفس الأهمية!

استبيان أو استطلاع رأي

أحيانًا تسأل المدينة أو المقاطعة عن رغبات السكان. حيث يمكنك ملء استمارة ورقية أو إلكترونية. مثال: «ما الذي ترغب به في الملعب الجديد؟»

رسالة أو بريد إلكتروني

يمكنكم مراسلة مبنى البلدية (Rathaus) أو المجلس المحلي (Ortsbeirat) أو المدرسة. وأخبرهم بما تراه جيدًا والأمور التي تحتاج إلى تحسين.

المشاركة عبر الإنترنت

العديد من المدن لديها مواقع إلكترونية يمكنك من خلالها تدوين أفكارك. مثال: «صفحة المشاركة في مدينتك» أو بوابة المشاركة الخاصة بولاية شليسفيغ هولشتاين.

إبداء الرأي أو التعليق

إذا كانت هناك مشاريع جديدة مُخطط لها، فيمكنك تدوين آرائك، على سبيل المثال، حول إنشاء مسار جديد للدراجات أو مشروع بناء.

جمع التوقعات أو تقديم عريضة

يوقع الكثيرون على وثيقة سويًا لمحاولة تغيير شيء ما. مثال: «نريد المزيد من المقاعد في الحديقة.»

مسابقات الأفكار أو صندوق الاقتراحات

دوّن فكرتك وقدمها إلى مركز الحي أو عبر الإنترنت. فربما يتم تنفيذها!

التعاون

ساعد في الأنشطة في الحي. على سبيل المثال، خلال حملة جمع القمامة، أو فعالية التشجير، أو مهرجان الحي.

مثال: الملعب الجديد

في أحد الأحياء، أراد الأهالي أن يكون الملعب القديم أكثر أمانًا.

لذلك، التقطوا بعض الصور، وجمعوا التوقعات، وتحدثوا مع إدارة المدينة.

وبعد عام، تم تجديد الملعب.

واليوم، يلعب فيه العديد من الأطفال، والجميع يقولون: «لقد كانت فكرة رائعة!»



ماذا يمكنك أن تفعل بدورك؟

- اسأل عن موعد ومكان اجتماع الحي القادم.
- وراسل إدارة مدينتك أو مقاطعتك إذا كانت لديك أفكار.
- تحدث مع جيرانك عن المشاكل والحلول.
- وشارك في الأنشطة في الحي.
- المشاركة السياسية تبدأ من مكان سكنك.

اقتباس مُلهم

«عندما نتحدث سوياً، نسمعنا الآخرون.»

المواصلة مع الفصل التالي - التعاون في الحضارة

- بصفتك أحد الوالدين، ستتعرف هنا على كيفية إبداء رأيك في الحياة اليومية لأطفالك - من خلال المناقشات، أو في مقهى الآباء، أو في مجلس الآباء.

التعاون في الحضانة

الآباء مهمون.

فأنت أكثر شخص يعرف طفلك.

في الحضانة، يمكنك إبداء رأيك والمشاركة - كل يوم.



شرح موجز: من يتخذ القرارات في الحضانة؟

يعمل العديد من الأشخاص سويًا في الحضانة:

- الإدارة: تنظم الروتين اليومي وتخطط للأنشطة.
 - فريق الحضانة: يعتني بالأطفال ويدعمهم.
 - الآباء: يساهمون بأفكارهم ورغباتهم.
 - الجهة الراعية: على سبيل المثال، البلدية، أو الكنيسة، أو النادي.
- يعمل الجميع سويًا لضمان سلامة الأطفال. 💡

معلومات إضافية: ما هي الجهة الراعية؟

- الجهة الراعية هي الجهة المالكة للحضانة.
- قد تكون هي المدينة، أو الكنيسة، أو النادي.
- تتولى الجهة الراعية دفع رواتب الموظفين وتحديد القواعد والمرافق.
- إذا كانت لديك أي استفسارات، يمكنك التواصل مع الجهة الراعية.

طرق المشاركة

النقاشات

تحدث مع فريق الحضانة.
وأخبرهم عن الأمور المناسبة لطفلك أو ما ترغب به.
تُسمى هذه الحوارات القصيرة جلسات النقاش المفتوحة «Tür-und-Angel-Gespräche».

مقهى الآباء

يوجد في العديد من الحضانات مقهى للآباء.
وهناك، يمكنك مقابلة آباء آخرين، وطرح الأسئلة، وتبادل الأفكار.

مجلس الآباء

يوجد في كل حضانة مجلس للآباء.
حيث يناقش هذا المجلس مواضيع مهمة مع الإدارة:
ساعات العمل، أو الوجبات، أو الرحلات، أو الاحتفالات.
يمكنك ترشيح نفسك، أو ببساطة مشاركة آرائك.

معلومات إضافية: ما المقصود بمجلس الآباء؟

- مجلس الآباء هو مجموعة من أولياء الأمور المنتخبين.
- حيث يمثلون آراء جميع أولياء الأمور في الحضانة.
- ويتواصلون بانتظام مع المدير ويساهمون بأفكارهم.
- يمكن لأي شخص ترشيح نفسه، بغض النظر عن إجادته للغة الألمانية.

مثال: وجبة الغداء

في إحدى الحضانات، طالب أولياء الأمور بتوفير المزيد من الخضراوات الطازجة.
وتحدث مجلس الآباء مع الإدارة.
وبعد عدة أسابيع، تم تقديم قائمة طعام جديدة تحتوي على المزيد من الخضراوات والفواكه.
وكان الجميع سعداء.



ماذا يمكنك أن تفعل بدورك؟

شارك في أمسية الآباء أو مقهى الآباء.
وتوجه بالأسئلة إذا لم تفهم شيئاً.
وعبر عن آرائك بلطف وبوضوح.
ساعد في الاحتفالات أو الرحلات.
سويًا، نستطيع إحداث فرق كبير.

اقتباس مُلهم

«عندما يتعاون الآباء والمعلمون، يكون الأمر جيدًا للأطفال.»

المواصلة مع الفصل التالي - التعاون في المدرسة
ستتعرف هنا على كيفية طرح الآباء للأسئلة في المدرسة والمساعدة في اتخاذ القرارات.

التعاون في المدرسة

الآباء أيضًا لهم رأي في المدرسة.
حيث يحق لكم طرح الأسئلة وتقديم الاقتراحات.
بهذه الطريقة، يمكنك المساهمة في تشكيل اليوم الدراسي لأبنائك.



شرح موجز: من الذي يتخذ القرارات في المدرسة؟

يعمل العديد من الأشخاص سويًا في المدرسة:

■ المعلمون: يتولون عملية التدريس ويعرفون الطلاب جيدًا.

■ إدارة المدرسة: تُنظّم شؤون المدرسة.

■ الآباء: يُساهمون بخبراتهم وأفكارهم.

■ الطلاب: يُعبّرون عن الأمور المهمة بالنسبة لهم.

💡 ينبغي على الجميع المشاركة في اتخاذ القرارات والاستماع إلى بعضهم البعض.

معلومات إضافية: ما المقصود بالمتحدث باسم الآباء؟

- في كل فصل، ينتخب الآباء ممثلًا عنهم.
- حيث يتحدث هذا الشخص مع المعلمين حول شؤون الفصل الدراسي، مثل الواجبات المنزلية أو الاحتفالات.
- كما يُمثل آراء أولياء الأمور أمام المعلمين.
- ويمكن لأي شخص ترشيح نفسه - حتى باستخدام لغة بسيطة.

معلومات إضافية: ما المقصود بالمؤتمر المدرسي؟

- يجتمع الآباء والمعلمون والطلاب في المؤتمر المدرسي.
- ويناقشون أمورًا هامة، مثل قواعد المدرسة والمشاريع ومواعيد العطلات.
- يُرحب بالجميع للتعبير عن آرائهم، ويُتخذ القرار بالأغلبية.
- بهذه الطريقة يتعلم الأطفال: المشاركة في اتخاذ الآراء هي جزء من العملية الديمقراطية.

طرق المشاركة

المتحدث باسم الآباء

تحدث مع المعلمين حول الأمور المتعلقة بالصف الدراسي، مثل الرحلات والاحتفالات والحصص الدراسية.

تمثيل الآباء

التمثيل الكامل للآباء يتكون من عدة متحدثين باسم الآباء. حيث يتحدثون باسم جميع الآباء في المدرسة ويتشاورون مع إدارة المدرسة.

المؤتمر المدرسي

يجتمع الآباء والمعلمون والطلاب هنا. ويصوتون على قضايا هامة، مثل قواعد المدرسة أو المشاريع الجديدة.

مثال: احتفال المدرسة



طالب أولياء الأمور والمعلمون بالمزيد من الموسيقى في احتفال المدرسة.

وأجري تصويت في المؤتمر المدرسي.

والآن، تعزف فرقة المدرسة الموسيقى كل عام، ويستمتع الجميع بالرقص.

ماذا يمكنك أن تفعل بدورك؟

احضر أمسية الآباء أو مهرجان المدرسة.

وتوجه بالأسئلة إذا لم تفهم شيئاً.

ساعد في أحد الأنشطة أو ترجم للآباء الآخرين.

شارك المعلومات في مجموعة الصف الدراسي.

يمكنك أيضاً المشاركة كتابياً

حيث يمكنك مراسلة المدرسة أو المعلمين. على سبيل المثال:

■ رسالة قصيرة أو بريد إلكتروني به فكرة

■ استكمل استبيان المدرسة،

■ واكتب رسالة في تطبيق الآباء.

حتى الخطوات الصغيرة تعتبر مهمة. فهي تُظهر اهتمامك.

اقتباس مُلهم

«عندما يشارك الآباء في الحوار، يتعلم الأطفال الديمقراطية.»

المواصلة مع الفصل التالي - المشاركة بفعالية

ستتعلم هنا كيف يمكنك إحداث فرق مع الآخرين - في النادي أو في مشروع أو في الحي.

المشاركة بفعالية

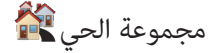
معًا نحقق أكثر مما يُحققه كل منا منفردًا.
عندما تتضافر الجهود، يُمكن إحداث تغيير حقيقي.
هكذا تتحول الفكرة إلى مشروع، وتحقق الكلمات التغيير.



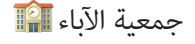
معلومات إضافية: ما المقصود بالجمعية أو المبادرة؟

- الجمعية هي مجموعة من الأشخاص الذين يعملون سويًا بانتظام، على سبيل المثال، في مجال الرياضة، أو الثقافة، أو التعليم، أو حماية البيئة.
- والمبادرة غالبًا ما تكون أصغر حجمًا.
- تنشأ المبادرة عندما يلتزم الأفراد بهدف محدد لفترة قصيرة، مثلًا، بمناهضة التمييز العنصري في مركز المواطنين أو بإنشاء ملعب.
- وتوضح كلتا المجموعتين: معًا نستطيع تحقيق شيئًا.

طرق المشاركة



مجموعة الحي يجتمع سكان الحي لتحسين الأوضاع، مثلاً، لزراعة الأشجار، أو الحفاظ على نظافة الشوارع، أو تنظيم الاحتفالات.



جمعية الآباء يتعاون الآباء فيما بينهم ويكرسون جهودهم لتحسين عملية التعليم. ويدعمون الأسر، أو ينظمون الدروس الخصوصية، أو مقهى الآباء.



مبادرة مساواة الحقوق تناضل العديد من المجموعات لمواجهة التمييز والظلم. وتوضح ما يلي: كل صوت مهم، بما في ذلك صوتك.

مثال: ملتقى الآباء



أرادت بعض الأمهات التعرف على بعضهنّ بشكل أفضل. ومن ثمّ، أسسن ملتقى الآباء في مركز الحي. ويجتمعون الآن أسبوعياً، ويتناولن الشاي، ويخططن للأنشطة المشتركة. ويساعدون العائلات الجديدة في وقت بدء المدرسة.

ماذا يمكنك أن تفعل بدورك؟

اسأل عن المجموعات أو الجمعيات الموجودة في مدينتك. احضر اجتماعاً وتعرّف على الأشخاص. شارك في مشروع أو ابدأ مبادرتك الصغيرة. تحدث عن موضوعك - فربما تجد أشخاص آخرين يرغبون في المشاركة.

نصيحة:

- يمكنك أيضًا تدوين أفكارك، على سبيل المثال، على لوحة إعلانات في مركز الحي أو في صندوق الأفكار.
 - تنظم بعض المجموعات أو الجمعيات مسابقات صغيرة للأفكار.
 - فهذه الطريقة يمكن المشاركة بأشكال متعددة، وليس فقط من خلال الحوار.
- معًا، يصبح إحداث التغيير أسهل.

اقتباس مُلهم

«وحددي يكون صوتي عاليًا، ومعًا نكون أقوىاء.»

المواصلة مع الفصل التالي - التحلي بالشجاعة للمشاركة
ستتعرف هنا على أهمية التعبير عن رأيك، وأنه من الآمن القيام بذلك في ألمانيا.

التحلي بالشجاعة للمشاركة

أحياناً لا يكون التعبير عن الرأي سهلاً.
ربما تخشى أن تذكر أمراً خاطئاً.
أو ربما مررت بتجارب سيئة في موطنك.
ولكن في ألمانيا، يسري ما يلي:
لك الحرية في التعبير عن رأيك، ولن يعاقبك أحد على ذلك.

معلومات إضافية: ماذا تعني حرية التعبير؟

حرية التعبير تعني: 

يحق لك أن تتحدث عما تفكر فيه، حتى لو كان الآخرون يفكرون بشكل مختلف.
يحق لك الاحتجاج، أو الكتابة، أو التحدث، أو رسم اللافتات بصورة سلمية.
الأمر المهم الوحيد هو: يجب ألا يؤدي رأيك الآخريين أو يسيء إليهم.



شرح موجز: حقوقك في ألمانيا

في ألمانيا، جميع الأشخاص متساوون.

- لا يُسمح بالتمييز ضد أي شخص بسبب لغته أو أصله أو دينه أو رأيه.
- يحق لك الاجتماع بالآخرين، وتكوين الجمعيات، والتظاهر.
- المشاركة السياسية آمنة، فهي حق يكفله القانون.

معلومات إضافية: علامَ ينص الدستور؟

- الدستور هو أهم قانون في ألمانيا.
- فهو يحدد حقوق وواجبات الجميع.
- على سبيل المثال: وحرية التعبير حق مكفول للجميع.
- لا يُسمح بالتمييز ضد أي شخص بسبب أصله أو دينه.
- جميع الأشخاص متساوون أمام القانون.

مثال: مجموعة الآباء

في إحدى المدارس، تردد العديد من الآباء في البداية في التحدث.

وذكرت إحدى الأمهات:

«لا أستطيع القيام بذلك باللغة الألمانية.»

لكنها شاركت فكرتها على أي حال، واستمع إليها الجميع.

ومنذ ذلك الحين، يجتمع الآباء بانتظام.

ويخططون للفعاليات ويساعدون بعضهم بعضًا.



ماذا يمكنك أن تفعل بدورك؟

تحدث مع شخص ما. فهذا يُشعرك بالأمان.

اطرح الأسئلة في الاجتماع.

ودون فكرتك إذا لم ترغب في ذكرها بصوت عالٍ.

اتخذ خطوات صغيرة؛ فكل خطوة مهمة.

الشجاعة تبدأ بكلمة.

اقتباس مُلهم

«يبدأ التغيير عندما أعبّر عن رأيي.»

المواصلة مع الفصل التالي - أين أحصل على المساعدة؟

ستعرف هنا أين يمكنك طلب الدعم إذا احتجت إليه -
بلغتك وفي مكان قريب منك.

أين أحصل على المساعدة؟

أحياناً ستحتاج إلى الدعم.
ربما يكون لديك سؤال أو مشكلة.
توجد العديد من الجهات التي يمكنك اللجوء إليها، حتى بلغتك.
لا يوجد أحد مضطر لمواجهة كل شيء بمفرده.



معلومات إضافية: ما هو مركز المشورة؟

- مركز المشورة هو مكان يمكنك فيه الحصول على المساعدة.
- حيث يعمل فيه أشخاص يستمعون إليك ويبحثون عن حلول.
- المشورة مجانية وسرية، وهذا يعني:
- أنه لن تتم مشاركة معلوماتك.
- يمكنك الاتصال هاتفياً، أو الحضور شخصياً، أو مراسلتنا.

طرق المشاركة

المساعدة في الحضانة أو المدرسة

تحدث مع الإدارة أو مجلس الآباء.
اسأل عن الشخص المسؤول عن الآباء.
غالبًا ما يوجد منسقون للآباء أو مترجمون يمكنهم المساعدة.

المساعدة في مدينتك

في مكتب المواطنين، يمكنك الحصول على معلومات حول المواعيد، أو الاستمارات، أو الطلبات.
يدافع مجلس الاندماج عن حقوق الأشخاص ذوي الخلفية المهاجرة.
وفي مركز الحي، يمكنك مقابلة عائلات أخرى والحصول على الدعم.

المساعدة في مواجهة التمييز

جهة مواجهة التمييز تقدم المساعدة إذا تعرضت لمعاملة غير عادلة.
ويمكنك الاتصال بها هاتفياً أو مراسلتها أو حجز موعد.
توجد أيضاً منظمات تعمل على مكافحة العنصرية والعنف والمعاملة غير العادلة.

المساعدة للوالدين

شبكات الآباء، مثل الشبكة الاتحادية للآباء، ومنظمات المهاجرين
للتعليم والمشاركة (bbt)*، تدعم العائلات في جميع أنحاء ألمانيا.
وهناك، يمكنك الحصول على المشورة والمواد والتواصل.
www.bundeselternnetzwerk.de

المساعدة عبر الإنترنت

يمكنك العثور على معلومات بلغة بسيطة على العديد من المواقع الإلكترونية.
أدخل موضوعك في محرك البحث، مثلاً: «المشورة للأسرة + الحي الخاص بك».
ابحث عن مواقع إلكترونية تابعة للمدن أو الجمعيات أو الهيئات الرسمية.

ماذا يمكنك أن تفعل بدورك؟

واطلب المساعدة إذا لم تفهم شيئاً.
اسأل الآباء الآخرين أو الأصدقاء عن أماكن الحصول على الدعم.
توجه إلى مركز المشورة. فهذا دليل على القوة.
ساعد الآخرين إن استطعت.
معاً، لن يكون أي شخص بمفرده.

اقتباس مُلهم

«من مظاهر القوة أن تطلب المساعدة.»

المواصلة مع الفصل التالي - الشجاعة للمثابرة - حتى لو لم تنجح الأمور على الفور
هنا ستتعلم لماذا من المهم ألا تستسلم، حتى لو لم تتغير الأمور على الفور.
ستتعلم أن كل صوت مهم وأن الديمقراطية تتحقق من خلال المثابرة والشجاعة والكثير من الخطوات الصغيرة.

الشجاعة للمثابرة -

حتى لو لم تنجح الأمور على الفور

في الديمقراطية، يُمكن للأشخاص التعبير عن آرائهم والمشاركة في صنع القرار. ويُمكنهم التعبير عن الأمور المهمة بالنسبة لهم. ويُمكنهم توحيد جهودهم والسعي لإحداث تغيير.

لكن: حتى عندما يستثمر الأشخاص الكثير من الوقت والجهد والحماس، قد لا تتحقق النتائج دائماً على الفور. وأحياناً لا تُحقق المبادرة الأهداف المرجوة منها.

على سبيل المثال: هناك مجموعة من الأشخاص يرغبون في إنشاء ملعب جديد في الحي الذي يقطنون به. ويجمعون التوقيعات، ويتحدثون مع السياسيين، ويُقدمون أفكاراً جيدة. ومع ذلك، لم يتم بناء أي ملعب جديد. هذا الشعور صعب. وعندئذٍ يتساءل الكثيرون: «هل كان عملنا يستحق كل هذا العناء؟»

الديمقراطية تعني:

طرح الأفكار، والنقاش، وإيجاد حلول وسط.

أحياناً، تعني الديمقراطية أيضاً:

تقبُّل الاختلاف في وجهات النظر.

فالهزيمة تعتبر جزءاً من العملية. فهي ليست علامة ضعف، بل هي جزء من الطريق.

والأمر الأهم هو:

مواصلة الحوار.

مواصلة المسيرة.

والتعلم من بعضنا بعضاً.

ذكرت الناشطة الحقوقية،¹ مايا أنجيلو:

«تعلمت أن الأشخاص ينسون ما قلتهم،

لكنهم لا ينسون أبداً ما جعلتهم يشعرون به.»

وأفادت روزا² باركس:

«وتعلّمتُ كذلك أنه، مهما كان حجمك صغيراً، فإن ذلك لا يُشكّل أي فارق.»

1 مايا أنجيلو (1928-2014) كانت كاتبة سوداء شهيرة وناشطة في مجال الحقوق المدنية من الولايات المتحدة الأمريكية. كتبت عن حياتها وتجاربها مع العنصرية والقوة الكامنة في البشر. شجعت الكثير من الناس بكتابات وأشعارها. عملت أيضاً كعالمة وشاركت في فعاليات مهمة.

2 كانت روزا باركس (1913-2005) ناشطة في مجال حقوق المدنية للسود في الولايات المتحدة الأمريكية. اشتهرت لأنها رفضت في حافلة أن تفسح مقعدها لرجل أبيض. أدى قرارها الشجاع إلى احتجاجات كبيرة ضد الفصل العنصري. كرست روزا باركس حياتها بالكامل للعدالة والمساواة في الحقوق.

وتوضح هذه الجمل:
جميع الأصوات مهمة. حتى الخطوات الصغيرة تُحدث فرقًا.
قد لا يتم بناء الملعب الجديد فورًا.
إلا أنّ المجموعة أنجزت شيئًا هامًا:
أظهروا أن الأشخاص يهتمون.
وأثبتوا شجاعتهم.
وأظهروا للآخرين: لدينا حقوق. ويمكننا المشاركة في الحوار.
الشجاعة غالبًا ما تبدأ بأمرٍ صغير - محادثة، أو فكرة، أو خطوة أولى.
وتزداد الشجاعة عندما يتكاتف الأشخاص. وتبقى الشجاعة،
حتى لو لم تنجح الأمور من المحاولة الأولى.
لذلك:

لا تستسلم. كرر المحاولة. واستمر في طرح الأسئلة. وابدأ من جديد.
هكذا تُبنى الديمقراطية - كل يوم، من خلال العديد من الأفعال الصغيرة.

المواصلة مع الفصل التالي - صندوق الأدوات ونظرة عامة
هنا تتعرّف على صندوق الأدوات وأين تجده ولماذا هو موجود.
في صندوق الأدوات ستجد عناوين حاليّة وروابط وعروضٍ حديثة تُساعدك على المشاركة في الأنشطة في منطقتك.



حان دورك الآن!

المشاركة السياسية تبدأ من الحياة اليومية.
اطرح الأسئلة، شارك، وأسمع صوتك - في حضانتك، ومدرستك، ومدينتك.
كل صوت مهم.
بما في ذلك صوتك.

صندوق الأدوات والتوقعات

هذا الدليل يتناول كيفية المشاركة وإبداء الرأي. لم نُدرج أي عناوين أو روابط إنترنت مباشرة في هذا الدليل.

هناك سببان لذلك:

تتغير العناوين والمواقع الإلكترونية باستمرار. الهدف من هذا الدليل يتمثل في أن تستخدمه العديد من المجموعات والمنظمات - في مختلف المدن والأحياء. لذلك، أنشأنا مجموعة أدوات منفصلة.

يمكن تحميل مجموعة الأدوات هذه من الإنترنت. هذا الدليل يحتوي على عناوين وروابط هامة. على سبيل المثال: معلومات المدينة، ومراكز المشورة، والبرامج التعليمية، وممثلي أولياء الأمور، ومراكز الأحياء والجمعيات، والمشاريع التي يمكنك المشاركة فيها.

يتم تحديث هذا الدليل وتوسيع نطاقه باستمرار. فبذلك ستضمن الاطلاع الدائم على أحدث المعلومات الخاصة بمنطقتك.

ويشرح الدليل طريقة المشاركة. ويوضح لك أماكن الحصول على الدعم. ويساعدك الدليل وصندوق الأدوات سويًا على تحويل الأفكار إلى واقع ملموس - فبذلك، تتحول الرغبة في المشاركة إلى تعاون فعلي.

انقر هنا لعرض أفكارك.

صفحة لأفكارك الخاصة: 

بيانات النشر:

الناشر: تحالف *Eine Welt Schleswig-Holstein e.V.*
المسؤول عن المحتوى: سوزان فوغل-فيتزثوم
تحالف *Eine Welt SH e.V.*
Sophienblatt 100, 24114 Kiel
www.bei-sh.de

التحرير / التنسيق: سوزان فوغل-فيتزثوم
الفكرة، والنص، والتصميم: سوزان فوغل-فيتزثوم وجيمينا فاربر ضمن مشروع *PORT + Kiel*
المشاركون: إفطار الأم والطفل - بيت العائلة - مشروع شبكة الحدائق
التخطيط والتصميم: *Cara Chan*

*Basierend auf Vorlagen von Freepik, zum Teil weiterentwickelt :Titelseite und Illustrationen
und bearbeitet durch Cara Chan unter Verwendung KI-gestützter Bildbearbeitung*

نهاية عام 2025
أقل غرابة. الآباء يُدلون بأصواتهم. الصوت والمشاركة. الآباء المهاجرون يشاركون بنشاط

Creative Commons

[/https://creativecommons.org/chooser](https://creativecommons.org/chooser)



CC BY-NC-SA

دون عنوان © 2025 من قبل تحالف *Eine Welt*

Schleswig-Holstein e.V. مرخصة بموجب الرقم

CC BY-NC-SA 4.0. للاطلاع على نسخة من هذا

الترخيص، تفضل بزيارة

[/https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0)

تم إعداد هذا الدليل بدعم كريم من:

- وزارة الشؤون الاجتماعية والشباب والأسرة وكبار السن والاندماج والمساواة
- مؤسسة فونوفيا الاجتماعية
- العمل المسكوني للكنيسة الشمالية